

報紙中的文化問題

古舍勒夫著

生活·讀書·新知三聯書店出版

報 紙 中 的 文 化 問 題

古 舍 勒 夫 著

李 龍 牧 譯

生活・讀書・新知

三 聯 書 店

Б. Кушелев
ВОПРОСЫ КУЛЬТУРЫ
В ГАЗЕТЕ
Госполитиздат, 1953

根據蘇聯國家政治書籍出版局一九五三年版譯出

報紙中的文化問題

〔蘇〕古舍勒夫著

李龍牧譯

*

生活·讀書·新知三聯書店出版

(北京東總布胡同十號)

北京市書刊出版業營業許可證出字第056號

北京新華印刷廠印刷 新華書店發行

*

書號：1107·787×1092 $\frac{1}{32}$ ·2 $\frac{1}{4}$ 印張·50,000字

一九五五年一月第一版

一九五五年一月北京第一次印刷

印數：1—10,000 定價：2,100元

定價 2,100 元

目次

序言	一
學校和家庭問題的闡明	九
文學和藝術問題的闡明	二五
批評和圖書評論的幾個問題	四〇
文化教育機關的活動問題	五五
闡明文化問題是整個地方報紙的任務	六六

序 言

蘇聯是先進文化的國家。「……任何一國的民衆，都沒有像我國民衆這樣愛好真正的文化；任何一國都沒有把這種文化問題，像我國提得這樣深刻、這樣徹底；……」●由於貫徹了在共產黨領導之下實行的文化革命的結果，在我國各地廣泛地設立了科學機關、普通學校、中等技術學校、高等學校、圖書館、文化宮、俱樂部、電影院、劇院以及其他文化教育機關。

列寧、斯大林的民族政策保證了蘇聯各民族的文化廣泛發展。這一點在蘇聯共產黨第十九次代表大會的文件中得到了清楚的反映。在中央委員會向第十九次黨代表大會所作的總結報告中，引用了證明社會主義內容、民族形式的文化在我國的發展的確實的事實和數字。教育經費由一九四〇年的二百二十五億盧布增加到一九五一年的五百七十三億盧布。僅在戰後年代中便建立了二萬三千五百所普通學校。到第十九次黨代表大會時，蘇聯就學人數共達五千七百萬，比一九四〇年幾乎多八百萬人。全國約有五百五十萬受過高等和中等教育的專家在工作。在蘇聯，科學研究所、實驗室及其他科學機關的數量由一九三九年的一千五百六十所增加到一九五二年初的二千九百所。用以發展科學的國家經費在一九四六——一九五

● 列寧：「日記摘錄」，載「列寧文選」兩卷集，蘇聯外國文書籍出版局中文版，第二卷，第一〇〇〇頁。

一年中，共計四百七十二億盧布。在我國共有三十六萬八千所圖書館。蘇聯每年出版的書籍冊數共達八億冊。有聲電影機的數目在一九三九年以來的時期中增加了幾乎兩倍。蘇聯文學、美術、戲劇、電影的發展獲得了重大的成就。成千的文學和藝術工作者被授予了斯大林獎金獲得者的崇高稱號。

聯共（布）中央委員會的有歷史意義的各項決議●和第十九次黨代表大會關於文學和藝術問題的指示，以及關於哲學、生物學、生理學、語言學和政治經濟學等問題的討論●，對整

● 指聯共（布）中央在一九四六至一九四八年間發佈的「關於『星』與『列寧格勒』兩雜誌」、「關於劇場上演節目及其改進辦法」、「關於影片『燦爛的生活』」、「關於穆拉傑里底歌劇『偉大的友誼』」等幾個決議。——譯者

● 一九四七年六月，聯共（布）中央主持了一次審查亞歷山大洛夫所著「西歐哲學史」一書的哲學討論會，這次會議批評了上述著作中的錯誤，並擴大成為「一種關於科學的哲學工作狀況中各種問題的全蘇聯討論會」。一九四八年七月至八月在莫斯科舉行了列寧全蘇農業科學院會議，討論李森科院士的報告「論生物科學的現狀」，這次討論徹底推翻了反動的莫爾根、門得爾、魏斯曼主義，標誌着生物科學中米丘林方向的徹底勝利。一九五〇年蘇聯科學院和蘇聯醫學科學院召開科學會議，討論巴甫洛夫生理學的諸問題，嚴厲地批判了某些蘇聯學者的反巴甫洛夫的修正主義觀點和唯心論觀點。一九五〇年，「真理報」發起展開關於蘇聯語言學問題的討論，斯大林同志在這個討論中發表了結果為「馬克思主義與語言學問題」的幾篇重要論文和書信，徹底粉碎了馬爾的唯心論觀點和繼承馬爾衣鉢的在語言學中建立「軍閥式的統治制度」的學術小團體。一九五一年十一月，蘇聯舉行了「因評定政治經濟學教科書未定稿而舉行的經濟問題討論會」，根據討論會中的問題，斯大林同志寫了著名的「蘇聯社會主義經濟問題」一書。這些討論對思想工作的改善有重大原則性的意義。——譯者

個思想工作的進一步高漲具有特殊的意義。

國外最進步的、天才的文學和藝術活動家——詩人和作家，演員和藝術家們，例如：保羅·羅伯遜和路易·阿拉貢，巴勃羅·聶魯達和讓·拉菲德，安德烈·斯梯和拿瑞姆·希克梅特，馬丁·安徒生·尼克索和巴勃羅·畢加索以及其他一些人，正和蘇聯人民一起，並以蘇聯人民爲首，爲了和平，爲了全人類的光輝的未來，爲了文化、科學、藝術的真正進步而戰鬥着偉大的人民中國和歐洲各人民民主國家的文學藝術活動家們正高舉着文化的真正進步的大旗。充滿了共產主義思想，充滿了爲各族人民的和平、友誼和兄弟團結而鬥爭的思想，充滿了自由的、創造性的勞動熱情的我國文化，展開了全人類精神發展的新時代。

自從我國進入了由社會主義逐步過渡到共產主義的時期起，思想工作的意義增強了，而文化工作便是思想工作的極重要的部分，因爲對於過渡到共產主義來說，建立精神上的先決條件，並不比建立物質上的先決條件簡單或不關緊要。

在過渡到共產主義之前，「社會必須經過一系列的經濟改造和文化改造階段，在這些階段中，勞動將在社會成員面前從僅僅維持生活的手段成爲生活的第一需要，而公有制則成爲社會存在的不可動搖和不可侵犯的基礎。」^①

斯大林在「蘇聯社會主義經濟問題」一書中，在確定社會主義的基本經濟法則時指出：保證最大限度地滿足整個社會經常增長的物質和文化的需要，是社會主義生產的目的；社會主

① 斯大林：「蘇聯社會主義經濟問題」，人民出版社版，第六〇頁。

義生產在高度技術基礎上的不斷發展和改善，是達到這個目的的手段。準備過渡到共產主義的三個基本先決條件之一便是必須使社會達到這樣的文化發展，這種發展將保證社會的一切成員全面地發展他們的體力和智力，使社會成員可能獲得足以自由選擇職業而不致由於現存的勞動分工而終身束縛於某一種職業的教育。

我國在蘇聯人民物質福利的改善和文化的發展上已有了重大的成就，但我們不應該因為有成就而自滿。任務在於在整個國民經濟發展的基礎上保證繼續不斷地提高蘇聯人民的物質和文化生活水平，並對最大限度地滿足他們不斷增長的需要繼續表現不倦的關懷。

第十九次黨代表大會指出了進一步發展蘇聯文化、改善國民教育事業的必要性，指出了在蘇聯文學和藝術方面取得更大的創作成績的必要性。在第十九次黨代表大會關於第五個五年計劃的指示中規定了我國進一步發展文化建設的巨大規模。預定到一九五五年完成由七年計劃教育到普及中等教育的過渡。五年中由高等學校和中等專業學校中畢業的專家將顯著增加，電影、電視將獲得進一步的發展，藝術和科學著作的出版將顯著增加。

第五個五年計劃中對國民教育和保健的投資以及對科學和文化教育機關的投資，比前一個五年計劃大約增加百分之五十。

黨和政府建立蘇聯文化部對於改善文化建設的領導有重大意義。這個部是由蘇聯高等教育部、蘇聯電影部、藝術事業委員會、無線電廣播委員會、中央印刷出版局和勞動後備部合併

● 指文化室、俱樂部、圖書館、博物館等機關，不同於我國通常泛稱的、包括學校等在內的文化教育機關。——譯者

而成的。由此可見，它統一了文化建設中極重要的幾個方面：高等學校、技術教育、勞動後備力量的培養、電影、藝術、廣播、出版事業。蘇聯文化部的建立是共產黨和蘇聯政府對文化的一切領域的發展極為重視的明顯表現。

在解決第十九次黨代表大會所提出的任務中，我們報紙所起的作用是巨大的。報紙廣泛地闡明文化建設的問題，並從而進行堅決的鬥爭來消滅一切阻礙人民文化發展的缺點，爭取整個思想工作的高漲，反對敵視我們的資產階級思想的任何表現，以共產主義教育蘇聯人民，爭取進一步提高他們的思想政治水平。列寧的下列指示規定了我們報紙的這個任務：「……我們要進行的改造越深刻，便越應該更加提高對它的關心和自覺的態度，使一批又一批的、千千萬萬的人們認識到這一點的必要性。」

蘇聯共產黨第十九次代表大會之後，我們的報刊改善了關於勞動人民的共產主義教育的工作。許多報紙正勇敢地揭露思想工作中的缺點，順利地為消除科學、文學和藝術領域中的資產階級民族主義的殘餘、為社會主義文化的進一步繁榮而鬥爭，促進着創作組織中的批評和自我批評的展開。這種工作應該經常地、有系統地進行，因為「異己分子，已被黨粉碎的

● 一九五四年三月十六日蘇聯最高蘇維埃主席團發表公報，根據蘇聯部長會議的建議，決定在蘇聯文化部、高等教育總局和中等專業學校管理局所屬機構、組織和企業的基本上成立蘇聯高等教育部。高等教育和中等專業教育工作又由文化部中分出來了。此後，勞動後備力量的培養工作也由文化部中分出，另行設立了直屬部長會議的勞動後備總局。——譯者

● 列寧：「在第八次全俄蘇維埃代表大會上關於人民委員會活動的報告」，載「列寧全集」，俄文第四版，第三十一卷，第四六七頁。

形形色色反列寧主義集團的殘餘分子，都想抓住黨組織因爲某種緣故未加重視而使黨的領導與影響削弱了的那些思想工作部門，利用這樣的部門來暗中宣傳他們的路綫，復活並散佈各種非馬克思主義的『觀點』和『概念』。」●

正確地、有組織地在報紙上闡明文化問題，是勞動人民共產主義教育事業的極重要的部分。

報紙工作的這個巨大而重要的部分的豐富而多樣的題材是以下各點：

第一、國民教育問題，這就是初等學校、完全和不完全中學的工作，以及爲實現第十九次黨代表大會關於實行義務中等教育的決定的鬥爭；就是兒童的共產主義教育，即家庭和學校的問題；就是學校的綜合技術教育、職業教育，以及工藝學校、青年工人學校、中等技術學校、高等技術學校和高等文化學校的工作；成人學校和函授學校。

第二、文學和藝術問題在闡明文化問題中佔有極重要的地位。

第十九次黨代表大會在文學藝術工作者面前提出了重要的任務，即力求達到藝術創作的新高漲。這個任務決定了每一種報紙在闡明文學和藝術問題中的作用。報紙宣傳蘇聯戲院的活動、古典音樂和蘇聯音樂，發表介紹藝術展覽會的文章，以及關於戲劇演出、音樂會、藝術家和雕塑家的作品、繪畫的評述，向讀者介紹戲劇、音樂、繪畫以及其他方面的活動家。報紙非常注意勞動人民的業餘藝術活動和兒童的藝術創作，幫助組織勞動人民的文娛活動。報紙認爲蘇聯

● 馬林科夫：「在第十九次黨代表大會上關於聯共（布）中央工作的總結報告」，人民出版社版。第九三頁。

戲劇問題，即爲戲劇作品的高度思想藝術內容，爲高度的導演和演員技巧，而門爭有重大意義。

報紙和雜誌在闡明文化問題的工作中的重要部分是文學批評和圖書評論。報紙和雜誌上發表的社會政治、科學、文學雜誌及其他雜誌的述評，以及圖書評論文章，應該包括對書籍和雜誌的熟練的分析，應該幫助編輯部和出版社提高作品的思想政治水平，並成爲人們，特別是青年的共產主義教育的有效工具。

在報紙上闡明的文化建設問題遠不限於以上所述。在這些問題範圍內的還有電影、小型歌舞、雜技、文化室、俱樂部、閱覽室、博物館、圖書館的工作。

在闡明範圍如此廣闊、按其性質和內容來說極其多種多樣的文化問題時，自然要利用一切報紙體裁——從社論到新聞短論都包括在內。

隨着我國人民文化水平的提高，他們對於在報紙上闡明文化問題的要求也提高了。在這一方面可以舉讀者們寫給阿斯特拉罕市「伏爾加報」編輯部的一封信爲例，這封信是他們爲該報出版一萬號而寫的。

「伏爾加報」的讀者們寫道：他們都希望經常在自己的報紙上看到關於本市的文化面貌怎樣在改變，以及到第五個五年計劃終了時這一方面將達到什麼情形的文章。讀者們對報紙編輯部提出責難，說它對國民教育的迫切問題的闡明常常太遲，說在報紙上沒有關於中等學校的綜合技術教育以及關於過渡到普及中等教育的辦法的文章，很少關於普通學校工作、關於家庭中對兒童的教育，關於圖書館、俱樂部的工作和關於戲院的創作工作的稿件。

讀者們在批評報紙缺乏文學和藝術的稿件時，表示希望報紙經常發表關於新型人物、熱

愛勞動的人物的特寫，故事和短篇小說，希望刊載諷刺畫來與生活中的惡劣現象和一切陳舊的、過時的、阻礙我們的運動前進的事物作鬥爭。

蘇聯人民不斷增長着的精神上和美感上的需要的滿足，促使他們加強蓬勃的愛國主義感覺，鞏固對自己的事業的愛，產生新的愛國主義的創舉，並使每一個蘇聯人更清楚、更深刻地了解他們在共產主義建設中的責任和任務。報紙在進一步發展蘇聯文化中的偉大作用，與在共產主義建設的其他方面一樣，要在根據蘇聯共產黨的根本任務認真改造自己的工作條件下才能夠實現。這個任務便在於：用由社會主義逐步過渡到共產主義的方法建成共產主義社會，不斷提高社會的物質和文化水平，以國際主義和加強各國勞動人民之間的兄弟般的聯系的精神教育各社會成員，盡力加強蘇維埃祖國對她的敵人的侵略行動的積極防禦。

我們的一切報刊對解決這個有世界歷史意義的任務的作用是偉大而重要的。我們報紙的一切思想工作，它關於勞動人民共產主義教育的一切工作——文化工作是其極重要的部分——都應該服從於這個任務的解決。

我們的報刊在這方面的活動的內容和思想方針，決定於黨的思想工作的總任務；這個工作「應當在清除人們意識中的資本主義殘餘、舊社會的偏見和有害傳統的工作中起重要的作用。今後也必須在羣衆中培養高度的社會責任感，以蘇維埃愛國主義和各族人民友好的精神，以關心國家利益的精神教育勞動者，發展蘇聯人的最優秀的品質——確信我們事業的勝利，有克服任何困難的決心和能力」。

學校和家庭問題的闡明

我國社會主義文化在廣泛地發展國民教育的基礎上成長着和發展着。共產黨和蘇聯政府不倦地關懷着以共產主義的精神教育正在成長中的一代。第十九次黨代表大會關於我國國民教育的指示，是黨和政府對教育和訓練正在成長中的一代，對進一步發展蘇聯文化的這種關懷的鮮明的證據。

實現第十九次黨代表大會在蘇聯人民面前提出的偉大的任務，就是要求我們的青年掌握科學、技術、文化的最高成就。爲了解決人類歷史上最偉大的課題——建成共產主義社會，應該像列寧在一九二〇年所寫過的那樣，開始「教育、訓練和培養出具有全面知識的、受有全面訓練的人，即能够作所有一切事情的人」。

第十九次黨代表大會通過決定：在第五個和下一個五年計劃期間實現普及義務中等教育。代表大會關於一九五一——一九五五年蘇聯發展第五個五年計劃的指示中記載着：

「到五年計劃結束時，在各共和國首都、共和國直轄市、省和邊區的中心城市以及大工業中心，把七年制教育完全改爲普及中等教育（十年制教育）。爲下一個五年計劃期間在其

● 列寧：「共產主義運動中的『左派』幼稚病」，載「列寧文選」兩卷集，蘇聯外國文書籍出版局中文版，第二卷，第七一六頁。

他城市和農村中完全實行普及中等教育（十年制教育）準備條件。」●

第十九次黨代表大會在蘇聯人民面前還提出了國民教育方面的另一個重要任務，即着手在中等學校實現綜合技術教育，並採取過渡到普及綜合技術教育所必需的措施。代表大會通過了擴大學校網，使城市和農村設立的學校比第四個五年計劃大約增加百分之七十，而師範學院要比第四個五年計劃增加百分之四十五的決議。高等教育變成更廣大的羣衆所能享受的了。

實現這些在蘇聯學校面前提出的偉大的任務，要求我們的報紙集中注意國民教育事業。許多專門的報紙和雜誌闡明着國民教育問題。中央的和地方的一般政治性報紙也應該和他們一起深刻地並經常地闡明蘇聯學校的活動。

在分析地方報紙上發表的關於學校的通訊和論文時，應該指出這種主要的缺點：通常，關於學校的稿件總是出現在學年開始和終了的時候，而在學年中間則很少；在多數情形之下，是關於讀者會議的報告和新聞，或者是關於個別學校的工作的零星的、偶然的短評；報紙很少提出學校事業的重大原則性的問題。許多論文談到學校的組織問題，而幾乎沒有涉及學校工作的內容。報紙常常不提出具體問題而以一些空話敷衍塞責：「要加強對學校的注意」，「要改善學校的工作」，「要表現對學校的較大的關心」，「要提高學校中的教學質量」，「要提高教師的思想政治工作水平」，以及其他等等。

● 「蘇聯共產黨（布）第十九次代表大會關於一九五一——一九五五年蘇聯發展第五個五年計劃的指示」，人民出版社版，第二九頁。

不容許在報紙上像這樣來闡明國民教育問題，這是完全明白的。報紙必須不斷地宣傳黨和政府號召對於學校建設的首要問題應當特別注意的決議，進行有效的經常的鬥爭，以實現第十九次黨代表大會關於學校的決議。

報紙的基本任務之一是宣傳蘇聯教育科學的成就，總結先進學校和教師的工作經驗，表現他們的教學方式，推廣好的教學方法。要解決擺在學校面前的任務，首先要看教師，要看他們的思想水平和教育素養怎樣，要看教師如何成長，學校中黨組織如何幫助他們掌握馬克思列寧主義理論，如何幫助他們改善教學法。

蘇聯教師向報刊提出合理的要求，希望看到關於好的教師和教師團體的工作的內容豐富的稿件。在這方面我們的許多報紙的主動性表現得是不夠的。

「里沃夫真理報」編輯部會同省國民教育局舉行了關於中等學校中的綜合技術教育問題的會議。會議提出了它的任務：調查爲了貫徹綜合技術教育而實際做了什麼，校長和教師怎樣根據第十九次黨代表大會關於綜合技術教育的決議來改進自己的工作，先進教師怎樣使學生養成實踐的習慣，以及怎樣着手把綜合技術教育的因素貫徹到教學過程中去。許多普通學校的教師和校長、高等學校教師、社會團體代表參加了會議。會議上就關於學校中的綜合技術教育的任務的報告展開了熱烈的討論，編輯部根據這些討論準備並發表了有趣的專欄：「更勇敢地實現綜合技術教育」。專欄中說到綜合技術教育方面的第一批創舉，說到怎樣使學生在化學方面養成實踐的習慣，說到學校中的實驗室工作，說到爲研究生物學而在學校地區進行勞動等等。報紙編輯部善於從許多材料中選出主要的、最有趣味的、具有教育意義的材

料，將它介紹給讀者。

許多其他報紙也開始闡明學校的綜合技術教育問題。例如，「德涅伯洛夫斯克真理報」（烏克蘭）發表了巴甫洛格勒區馬夫林斯克七年制學校校長別特林同志的論文：「綜合技術教育的第一步」；「斯大林格勒真理報」發表了斯大林格勒第六十七中學化學教師伊林娜同志的通訊：「學生的參觀」。「高爾基市真理報」報道了以關於普通學校的綜合技術教育的報告開始的「教育學講座」。「蘇維埃莫爾多瓦報」舉辦了「幫助青年教師」欄。報紙在這一欄中刊載了莫爾多瓦師範大學通史講座老教師諾斯柯夫同志的論文：「歷史課中的實用教材」。「多瑙河沿岸真理報」發表了伊斯瑪伊里教師進修學院院長烏達洛娃同志的論文「教學法與實習」，論文詳盡地描述了教師對教學法著作的研究、教學法指示在學校中的實際運用。

提高教師的思想水平及其教學法問題，需要經常而深刻地，在報紙上加以闡明。這是編輯部工作的中心問題之一。許多報紙對此非常重視，刊載了以教育學為主題的內容豐富的文章，報道教師把自己的知識傳授給學生的成功經驗。這樣的主題是：「班長與學生」，「教科書中與生活中」，「怎樣進行實驗？」，「課後」，「學校中的專題晚會」，「學生的參觀」，「爭取俄語課理論與實際的密切聯系」，「學校教育工作的計劃化」，「文學教學中的明顯性」及其他。但問題不只在於闡明優良的教學經驗。必須通過報紙與教學上的形式主義作不斷的鬥爭：批評那些不誠懇地對待自己的責任，不努力關心學生，不把學生的興趣吸引到功課上來而把自己的任務只看成是按課本上課的教師。

有些報紙在報道好教師的教學經驗時，以綜合評論的方式發表了有趣的稿件。列寧格勒